



LOGIKO®

Dispositivo Medico di classe I con funzioni di misura
D.Lgs 24/02/97 n.46 attuazione della direttiva CEE 93/42 e successive modifiche

2 ITALIANO

INDICE

1. CODICI	pag.3
2.INTRODUZIONE.....	pag.3
3.DESTINAZIONE D'USO.....	pag.3
4.DESCRIZIONE GENERALE.....	pag.3
4.1 Che cosa è la pressione del sangue?	pag.4
4.2 Qual'è una normale pressione del sangue?	pag.4
4.3 Funzionamento.....	pag.4
5. NORME E DIRETTIVE DI RIFERIMENTO.....	pag.4
6.MONTAGGIO GENERALE DELLE PARTI.....	pag.4
7.AVVERTENZE PER L'UTILIZZO	pag.4
8.AVVERTENZE PER LA MISURAZIONE DELLA PRESSIONE SANGUIGNA	pag.5
9.MODALITÀ D'USO.....	pag.5
9.1 Scelta del bracciale.....	pag.6
10. MANUTENZIONE E CURA	pag.7
11. PULIZIA	pag.8
12.CONDIZIONI DI SMALTIMENTO.....	pag.8
12.1 Condizioni di smaltimento generali.....	pag.8
13.PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI.....	pag.8
14.CARATTERISTICHE TECNICHE.....	pag.8
15.GARANZIA.....	pag.9
15.1 Riparazioni.....	pag.9
15.2 Ricambi.....	pag.10
15.3 Clausole esonerative	pag.10

3 ITALIANO

1. Codici

- DM330** Sfigmomanometro aneroide standard con fonendoscopio
- DM333** Sfigmomanometro aneroide con manometro sul bracciale
- DM335** Sfigmomanometro aneroide palmare - kit completo di tre bracciali
- DM342** Sfigmomanometro aneroide palmare a due tubi
- DM343** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa large
- DM345** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa large con fonendoscopio
- DM346** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa large con fonendoscopio
- DM347** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa antiurto
- DM348** Sfigmomanometro aneroide palmare ambidestro
- DM350A** Sfigmomanometro aneroide - Coordinato colore Azzurro
- DM350F** Sfigmomanometro aneroide - Coordinato colore Verde foresta
- DM350R** Sfigmomanometro aneroide - Coordinato colore Rosso
- DM353A** Sfigmomanometro aneroide con fonendoscopio Coordinato colore Azzurro
- DM353F** Sfigmomanometro aneroide con fonendoscopio Coordinato colore Verde foresta
- DM353R** Sfigmomanometro aneroide con fonendoscopio Coordinato colore Rosso
- DM360** Sfigmomanometro aneroide da tavolo - parete
- DM365** Sfigmomanometro aneroide su stativo

2. Introduzione

Grazie per aver scelto uno sfigmomanometro aneroide della linea LOGIKO by Moretti. Gli sfigmomanometri LOGIKO by Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare lo sfigmomanometro aneroide. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. Destinazione d'uso

Gli sfigmomanometri aneroide della linea LOGIKO by Moretti sono dispositivi per la misurazione della pressione del sangue e lavorano in modo auscultatorio secondo il metodo Riva Rocci/Korotkoff.

ATTENZIONE!

- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. Descrizione generale

Gli sfigmomanometri ad aneroide sono disponibili in due modelli:
- ANEROIDE PALMARE
- ANEROIDE CON MONOPALLA SEPARATA

3 ITALIANO

1. Codici

- DM330** Sfigmomanometro aneroide standard con fonendoscopio
- DM333** Sfigmomanometro aneroide con manometro sul bracciale
- DM335** Sfigmomanometro aneroide palmare - kit completo di tre bracciali
- DM342** Sfigmomanometro aneroide palmare a due tubi
- DM343** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa large
- DM345** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa large con fonendoscopio
- DM346** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa large con fonendoscopio
- DM347** Sfigmomanometro aneroide palmare cassa antiurto
- DM348** Sfigmomanometro aneroide palmare ambidestro
- DM350A** Sfigmomanometro aneroide - Coordinato colore Azzurro
- DM350F** Sfigmomanometro aneroide - Coordinato colore Verde foresta
- DM350R** Sfigmomanometro aneroide - Coordinato colore Rosso
- DM353A** Sfigmomanometro aneroide con fonendoscopio Coordinato colore Azzurro
- DM353F** Sfigmomanometro aneroide con fonendoscopio Coordinato colore Verde foresta
- DM353R** Sfigmomanometro aneroide con fonendoscopio Coordinato colore Rosso
- DM360** Sfigmomanometro aneroide da tavolo - parete
- DM365** Sfigmomanometro aneroide su stativo

2. Introduzione

Grazie per aver scelto uno sfigmomanometro aneroide della linea LOGIKO by Moretti. Gli sfigmomanometri LOGIKO by Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare lo sfigmomanometro aneroide. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. Destinazione d'uso

Gli sfigmomanometri aneroide della linea LOGIKO by Moretti sono dispositivi per la misurazione della pressione del sangue e lavorano in modo auscultatorio secondo il metodo Riva Rocci/Korotkoff.

ATTENZIONE!

- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. Descrizione generale

Gli sfigmomanometri ad aneroide sono disponibili in due modelli:
- ANEROIDE PALMARE
- ANEROIDE CON MONOPALLA SEPARATA

4 ITALIANO

Tutti i modelli sono disponibili con fonendoscopio integrato. I modelli palmari possono essere utilizzati con una sola mano, grazie al sistema della monopalla che forma un unico blocco con il manometro. L'aneroide con monopalla separata è il classico misuratore di pressione ad aneroide; questo sistema riduce al minimo l'ingombro dell'apparecchio mantenendone invariate le caratteristiche tecniche e l'affidabilità.

4.1 Che cosa è la pressione del sangue?

La pressione sanguigna è la pressione esercitata dal sangue sulle pareti dei vasi sanguigni. La pressione massima nelle arterie durante il ciclo cardiaco è definita come pressione SISTOLICA, mentre la pressione più bassa è definita come pressione DIASTOLICA.

4.2 Qual'è una normale pressione del sangue?

È necessario sapere che la pressione arteriosa è sottoposta a forti fluttuazioni. Il livello della pressione arteriosa dipende da molti fattori. Generalmente la pressione arteriosa è più bassa in estate e più alta in inverno. La pressione arteriosa può variare con la pressione atmosferica, ed è notevolmente influenzata ad esempio da carichi fisici, eccitabilità emotiva, stress, pasti, medicinali, alcool, fumo, età etc... Si raccomanda di scrivere le misurazioni quotidiane, in modo tale da consultare un medico per definire in modo appropriato un valore di pressione normale per il proprio organismo.

N.B. La pressione del sangue varia con l'età, quindi è necessario consultare il medico per definire una pressione normale per voi. In nessun caso dovrete modificare il dosaggio di eventuali farmaci prescritti dal medico!

4.3 Funzionamento

Gli sfigmomanometri utilizzano il sistema auscultatorio Riva Rocci/Korotkoff. La pressione d'aria nel bracciale, necessaria per la misurazione, viene creata mediante una monopalla. La valvola di sfogo permette una fine regolazione dell'uscita dell'aria dal bracciale consentendo la misurazione. Ogni manometro ha una scala di lettura con un campo di misurazione da 0 a 300 mmHg (mmHg= millimetri di mercurio) con suddivisura di 2 mmHg e tacche maggiori ogni 10 mmHg per una facile lettura. La precisione di lettura in tutto il campo è di +/- 3 mmHg. Ogni sfigmomanometro viene calibrato e sottoposto ad un controllo finale.

5. Norme e direttive di riferimento

Gli sfigmomanometri LOGIKO by Moretti sono costruiti in conformità' alla vigente norma EN 81060-1 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 1: Requisiti e metodi di prova per il tipo a misurazione non automatica.

6. Montaggio generale delle parti

SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE A 2 TUBI - Collegare un tubo della camera d'aria al manometro e l'altro tubo alla monopalla con rubinetto di regolazione della pressione.

SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE PALMARE A 1 TUBO - Collegare il tubo della camera d'aria al relativo attacco sullo sfigmomanometro aneroide palmare.

SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE PALMARE A 2 TUBI - Collegare un tubo della camera d'aria ad uno dei due attacchi presenti sullo sfigmomanometro palmare. Collegare l'altro tubo al restante attacco presente sullo sfigmomanometro.

7. Avvertenze per l'utilizzo

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al presente manuale;
- Seguire sempre le indicazioni riguardanti il prodotto da voi acquistato;
- Tenere il dispositivo sempre lontano dalla portata dei bambini;
- Non portare mai la pressione oltre 300mmHg.

6 ITALIANO

9.1 Scelta del bracciale

IMPORTANTE: LA MISURA DEL BRACCIALE DEVE ESSERE CORRETTA

Determinante per la scelta della misura del bracciale è la circonferenza della parte superiore del braccio del paziente. L'apparecchio viene fornito in composizione standard con un bracciale tipo adulti questo bracciale è adatto ad una circonferenza della parte superiore del braccio da 26 a 36 cm. Per differenti misure si devono usare bracciali secondo la tabella di questo manuale.

9. Modalità d'uso

L'utente si dovrebbe trovare in un ambiente caldo. I capi di vestiario dovrebbero essere rimossi dal braccio sinistro. Sedersi ad un tavolo o una scrivania, dove si può facilmente distendere il braccio. Posizionare il gomito sul tavolo in modo che si trovi all'incirca alla stessa altezza del cuore. Posizionare il polso della mano rivolto verso l'alto. Avvolgere il bracciale intorno al braccio in modo che il centro del bracciale corrisponda all'arteria brachiale. La parte inferiore del bracciale deve trovarsi a circa 2-3 cm di distanza sopra la piega del gomito. Stringere il bracciale in modo da renderlo aderente al braccio. Si deve poter inserire ancora un dito fra il bracciale e il braccio.

4.3 Funzionamento

Gli sfigmomanometri utilizzano il sistema auscultatorio Riva Rocci/Korotkoff. La pressione d'aria nel bracciale, necessaria per la misurazione, viene creata mediante una monopalla. La valvola di sfogo permette una fine regolazione dell'uscita dell'aria dal bracciale consentendo la misurazione. Ogni manometro ha una scala di lettura con un campo di misurazione da 0 a 300 mmHg (mmHg= millimetri di mercurio) con suddivisura di 2 mmHg e tacche maggiori ogni 10 mmHg per una facile lettura. La precisione di lettura in tutto il campo è di +/- 3 mmHg. Ogni sfigmomanometro viene calibrato e sottoposto ad un controllo finale.

N.B. Non stringere eccessivamente altrimenti si ridurrà sensibilmente la circolazione del flusso sanguigno. Inserire la testa del fonendoscopio (OPTIONAL) sotto al centro del bracciale, ad una distanza dalla piegatura del gomito di circa 3-4 cm.

N.B. Il fonendoscopio non deve essere premuto troppo saldamente al bracciale altrimenti la pressione Diastolica misurata risulterà falsata.

Indossare l'archetto del fonendoscopio per ascoltare i battiti del cuore. A questo punto si deve gonfiare la camera d'aria del bracciale con la monopalla presente nel dispositivo. Per fare questo, prima, assicurarsi di aver chiuso il rubinetto di sfogo della pressione. Pompare quindi aria nel circuito fino a portare la pressione all'incirca 30mmHg sopra alla normale pressione sistolica (nel caso fosse la prima volta che vi misurate la pressione, gonfiare all'incirca sul valore di 180 mmHg. Rimanere ben fermi durante la fase di misurazione della pressione. Iniziare a sgonfiare lentamente la camera d'aria regolando la valvola di scarico, in modo da ottenere una perdita costante di pressione di circa 2-3 mmHg al secondo. Ascoltare il fonendoscopio e contemporaneamente guardare il manometro. Al momento che si percepiscono chiari almeno due battiti consecutivi del cuore, quella è la pressione massima (SISTOLICA), mentre nel momento in cui gli stessi battiti cessano di essere riconoscibili, si ottiene la pressione minima (DIASTOLICA). Dopo aver ottenuto anche la pressione diastolica aprire completamente la valvola di sfogo per svuotare velocemente la camera d'aria dalla pressione residua. Togliere quindi il fonendoscopio e rimuovere il bracciale. Non mantenere gonfiato il bracciale per troppo tempo.

6 ITALIANO

10. Manutenzione e cura

I dispositivi della linea LOGIKO by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Ogni sfigmomanometro viene calibrato e sottoposto ad un controllo finale completo.

Prima di ogni uso, in condizioni di riposo, verificare che la lancetta sul quadrante dello sfigmomanometro aneroide sia posizionata all'interno della fascia di tolleranza ammessa di +/- 3mmHg (identificabile tramite una maggiore marcatura della scala graduata leggermente sopra e sotto lo zero). Apparecchi fuori tolleranza di +/- 3 mmHg devono essere ricalibrati. Consultare il proprio rivenditore per una assistenza tecnica qualificata. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali.

INDICAZIONI IMPORTANTI:

Prestare molta attenzione ai seguenti fattori

- La pressione non deve assolutamente superare 300 mmHg;
- Non lasciare il dispositivo in ambienti umidi;
- Non far cadere il dispositivo (in caso contrario fare verificare sempre il corretto funzionamento da un laboratorio autorizzato);
- Non lasciare il dispositivo all'esposizione diretta dei raggi solari
- Tenere lontano da qualsiasi fonte di calore;
- In nessun caso immettere aria al di sopra del 300mmHg;
- Il tempo di misurazione non deve superare i 2 minuti;
- Non effettuare una ripetizione della misurazione prima che siano trascorsi almeno 5 minuti;
- Salvaguardare lo strumento da forti scosse ed urti;
- Evitare danneggiamenti delle parti in gomma tramite oggetti taglienti ed appuntiti;
- Conservare a temperature tra i 10°C ed i 40°C con umidità relativa massima 85%.

11. Pulizia

MANOMETRO - Utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

MONOPALLA CON RUBINETTO - Utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito e successivamente asciugare bene.

BRACCIALE - Per una corretta pulizia del bracciale si consiglia di togliere la camera d'aria al suo interno, lavare quindi il bracciale con acqua tiepida e sapone neutro.

CAMERA D'ARIA - Lavare con acqua tiepida e sapone neutro facendo attenzione a non far entrare l'acqua all'interno. Nel caso in cui un po' d'acqua fosse penetrata all'interno della camera d'aria, lasciare asciugare bene prima dell'uso, disponendo i tubi rivolti in basso per facilitare la fuoriuscita dell'acqua stesa.

FONENDOSCOPIO - Utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito e successivamente asciugare bene. Per le restanti parti utilizzare acqua tiepida con sapone neutro e asciugare bene.

12. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

12.1 - Condizioni di smaltimento generali
In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

13. Parti di ricambio/accessori

Per le parti di ricambio e gli accessori consultare il catalogo generale MORETTI.

8 ITALIANO

14. Caratteristiche tecniche

Temperatura di immagazzinaggio	da -20°C a +70°C
Umidità	85% max relativa
Temperatura operativa	da 0°C a 46°C
Range di misurazione	da 0 a 300mmHg
Risoluzione di misurazione	2 mmHg
Precisione	+/-3 mmHg

Modello	Manometro	Quadrante	Peso	Scala quadrante	Bracciale	Monopalla	Cassa	Valvola
DM330	Ø 50 mm	Ø 45 mm	363 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	-	In lega leggera verniciata blu	-
DM333	Ø 50 mm	Ø 45 mm	478 g					
DM335	Ø 50 mm	Ø 45 mm	320 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	1 Tubo	-	In lega leggera verniciata blu con anello protettivo in gomma blu	A vite manuale
DM342	Ø 60 mm	Ø 57 mm	986 g					
DM343	Ø 67 mm	Ø 57 mm	606 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	-	In metallo cromato	Di rilascio a bottone
DM345	Ø 65 mm	Ø 60 mm	430 g					
DM346	Ø 65 mm	Ø 60 mm	446 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	PVC	In lega leggera cromata	-
DM347	Ø 65 mm	Ø 57 mm	350 g					
DM348	Ø 67 mm	Ø 57 mm	426 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	1 Tubo	-	In materiale antiurto	-
DM350A	Ø 50 mm	Ø 50 mm	483 g					
DM350F	Ø 50 mm	Ø 50 mm	483 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	-	In lega leggera verniciata nera	A vite manuale
DM350R	Ø 50 mm	Ø 50 mm	603 g					
DM353F	Ø 50 mm	Ø 50 mm	603 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	-	In plastica leggera colorata	-
DM353R	Ø 50 mm	Ø 50 mm	603 g					
DM360	Quadrato 145x145 mm	Quadrato 150x150 mm	725 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	1 Tubo	-	In plastica leggera colorata	-
DM365	Quadrato 145x145 mm	Quadrato 150x150 mm	450 g					



8 ITALIANO

15. Garanzia

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

15.1 Riparazioni

Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

15.2 Ricambi

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

15.3 Clausole esonerative

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, esplicita o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

8 ITALIANO

14. Caratteristiche tecniche

Temperatura di immagazzinaggio	da -20°C a +70°C
Umidità	85% max relativa
Temperatura operativa	da 0°C a 46°C
Range di misurazione	da 0 a 300mmHg
Risoluzione di misurazione	2 mmHg
Precisione	+/-3 mmHg

Modello	Manometro	Quadrante	Peso	Scala quadrante	Bracciale	Monopalla	Cassa	Valvola
DM330	Ø 50 mm	Ø 45 mm	363 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	-	In lega leggera verniciata blu	-
DM333	Ø 50 mm	Ø 45 mm	478 g					
DM335	Ø 50 mm	Ø 45 mm	320 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	1 Tubo	-	In lega leggera verniciata blu con anello protettivo in gomma blu	A vite manuale
DM342	Ø 60 mm	Ø 57 mm	986 g					
DM343	Ø 67 mm	Ø 57 mm	606 g	Graduata con intervallo 2 mmHg (tacche minori), tacche maggiori (numerare ogni 20 mmHg)	2 Tubi	-	In metallo cromato	Di rilascio a bottone
DM345	Ø 65 mm	Ø 60 mm	430 g					
DM346	Ø 65 mm	Ø 60 mm						

MA DM330-333-335-342-343-345-346-347-348-350A_L_F-353A_L_F-360-365 02_A_06-2015_ENGLISH



**ANEROID SPHYGMOMANOMETERS
INSTRUCTION MANUAL**

2 ENGLISH

INDEX

1. CODES pag.3

2. INTRODUCTION pag.3

3. INTENDED USE pag.3

4. GENERAL DESCRIPTION pag.3

 4.1 What is blood pressure? pag.4

 4.2 What is the normal blood pressure? pag.4

 4.3 Operating method pag.4

5. REGULATIONS AND DIRECTIVES OF REFERENCE pag.4

6. GENERAL ASSEMBLY OF PARTS pag.4

7. WARNINGS FOR USE pag.4

8. WARNINGS FOR MEASURING BLOOD PRESSURE pag.5

9. HOW TO USE pag.5

 9.1 Choosing the size of the cuff pag.6

10. CARE AND MAINTENANCE pag.7

11. CLEANING pag.7

12. CONDITION OF DISPOSAL pag.7

 12.1 General conditions of disposal pag.7

13. SPARE PARTS / ACCESSORIES pag.7

14. TECHNICAL FEATURES pag.8

15. WARRANTY pag.9

 15.1 Repair pag.9

 15.2 Spare parts pag.9

 15.3 Exempt clauses pag.9

3 ENGLISH

CE Class I Medical Device with measuring function
Italian Legislative Decree no. 46 dated 24/02/97
implementing Directive EEC 93/42 and subsequent amendments

1. Codes
DM330 Standard aneroid sphygmomanometer
DM333 Standard aneroid sphygmomanometer with stethoscope
DM335 Aneroid sphygmomanometer with gauge fixed on the cuff
DM342 Palm aneroid sphygmomanometer kit with 3 cuffs
DM343 One-hand aneroid sphygmomanometers two tubes
DM345 Big dial one-hand aneroid
DM346 Big dial one-hand aneroid with stethoscope
DM347 One-hand aneroid sphygmomanometers shockproof material
DM348 One-hand aneroid sphygmomanometers ambidextrous
DM350A Matched colour aneroid sphygmomanometers - Blue
DM350F Matched colour aneroid sphygmomanometers - Hunter Green
DM350R Matched colour aneroid sphygmomanometers - Red
DM353A Matched colour aneroid sphygmomanometers with stethoscope - BLUE
DM353F Matched colour aneroid sphygmomanometers with stethoscope - HUNTER GREEN
DM353R Matched colour aneroid sphygmomanometers with stethoscope - RED
DM360 Aneroid sphygmomanometers desk/wall type
DM365 Aneroid sphygmomanometers stand model

2. Introduction
Thank you for having chosen a LOGIKO aneroid sphygmomanometer by Moretti. The LOGIKO sphygmomanometers by Moretti are designed and built to meet all your demands for safe, practical, correct use. This manual provides some suggestions as to how to correctly use the device you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the aneroid sphygmomanometer. Contact your retailer directly for questions or further assistance.

3. Intended use
The LOGIKO aneroid sphygmomanometers by Moretti are devices used to measure blood pressure. They are based on the auscultatory technique according to the Riva Rocci/Korotkoff method.

CAUTION!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. General description
The aneroid sphygmomanometers are available in two versions:
- ANEROID SPHYGMO HAND TYPE
- ANEROID SPHYGMO WITH SEPARATE BULB

4 ENGLISH

All models are also available with a stethoscope integrated into the cuff for self-measurement. One hand sphygmometers can be easily used with just one hand owing to the PVC bulb which is assembled directly to the manometer. The model with the bulb apart is a classic aneroid instrument to measure blood pressure. This system makes the appliance compact but keeps it technical features and reliability unchanged.

4.1 What is blood pressure?
Blood pressure is the pressure exercised by the blood on the blood vessel walls. The maximum arterial pressure during the cardiac cycle is defined as SYSTOLIC pressure. The lowest arterial pressure is defined as DIASTOLIC pressure.

4.2 What is the normal blood pressure?
Blood pressure can vary greatly because it depends on a great many factors. Generally speaking, blood pressure is lower in the summer and higher in the winter. Blood pressure can vary with atmospheric pressure and is significantly affected, for example, by physical demands, emotions, stress, meals, medicines, alcohol, smoke, age, etc. It is a good idea to write down daily measurements and then consult a doctor in order to suitably define a normal blood pressure for your own body.

N.B. Blood pressure varies with age, you will therefore need to consult a doctor to find out what blood pressure is normal for you. Under no circumstances should you alter the dosage of any drugs your doctor may have prescribed!

4.3 Operating method
The sphygmomanometers work according to the Riva Rocci/Korotkoff auscultating method. The PVC bulb enables you to generate the necessary air pressure inside the cuff. The release valve makes it possible to precisely regulate the air outlet from the cuff which allows you to measure blood pressure. Each manometer has a reading scale ranging from 0 to 300 mmHg (mmHg = millimeters of mercury). Minor notches are traced every 2mmHg and the bigger notches every 10mmHg for an easy reading. The measurement precision is more or less 3mmHg. Each sphygmomanometer is gauged and subjected to a final check.

5. Regulations and directives of reference
The LOGIKO sphygmomanometers by Moretti are built in compliance with current standard EN 81060-1 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1: Requirements and test methods for non-automated measurement type

6. General assembly of parts
2-TUBE ANEROID SPHYGMOMANOMETER - Connect one tube of the air chamber to the manometer and the other tube to the bulb with the pressure regulation valve.

1-TUBE ONEHAND ANEROID SPHYGMOMANOMETER - Connect the tube of the air chamber to the relevant plug on the palm aneroid sphygmomanometer.

2-TUBE ONE HAND ANEROID SPHYGMOMANOMETER - Connect one tube of the air chamber to one of the two plugs on the palm sphygmomanometer. Connect the other tube to the remaining plug on the sphygmomanometer.

7. Warnings for use

- Please read carefully this manual to ensure correct use of the device;
- Always follow the instructions given with regard to the product you have purchased;
- Always keep the device out of the reach of children;

5 ENGLISH

- Never take pressure above 300 mmHg.

8. Warnings for measuring blood pressure

- Generally speaking, you should always use the left arm;
- Uncover your arm, remove all clothing from it;
- Avoid all activity prior to taking the measurement;
- Rest for 5 to 10 minutes prior to measuring blood pressure;
- Do not talk, eat, drink or move whilst taking your blood pressure;
- Do not press the head of the stethoscope with your fingers. This could affect the blood pressure reading;
- Always measure blood pressure at the same time;
- Always record the time and date of measurement.

9. How to use
The user should be in a warm place. Clothing must be removed from the left arm. Sit at a table or desk, where it is easier to rest your arm. Position your elbow on the table so that it is approximately the same height as your heart. Turn your arm so that the palm of your hand faces upwards. Wrap the cuff around your bare arm, ensuring that the centre of the cuff corresponds to the brachial artery. The lower end of the cuff must be approximately 2-3 cm above the elbow joint. Tighten the cuff so that it adheres closely to your arm. You must be able to insert a finger between the cuff and your arm.

N.B. Do not tighten too far or the blood flow will be reduced significantly. Insert the stethoscope head (OPTIONAL) beneath the centre of the cuff, approximately 3-4 cm away from the elbow joint.

N.B. The stethoscope should not be pressed too firmly against the cuff, or the diastolic pressure measured will be a false reading.

Wear the stethoscope binaural in order to hear the heartbeat. Now inflate the air chamber of the cuff using the pump supplied. To do so, first ensure that you have closed the pressure bleed valve. Pump air into the circuit until pressure reaches approximately 30 mmHg above normal systolic pressure (if this is the first time you measure your blood pressure, inflate up to approximately 180 mmHg). Remain very still whilst measuring pressure. Start to deflate the air chamber slowly, adjusting the bleed valve in order to obtain a constant loss of pressure of approximately 2-3 mmHg per second. Listen to the stethoscope as you watch the manometer. When you can clearly perceive at least two consecutive heartbeats, this is your peak (SYSTOLIC) pressure. When these beats cease being recognisable, you have your lowest (DIASTOLIC) pressure. After having obtained both pressure readings, open the bleed valve completely to quickly empty the air chamber of all residual pressure. Now remove the stethoscope and cuff. Do not keep the cuff inflated for too long.

6 ENGLISH

9.1 Choosing the size of the cuff

IMPORTANT FOR THE CHOICE OF THE SIZE OF THE CUFF IS THE CIRCUMFERENCE OF THE PATIENT UPPER ARM.

The device comes with an adult cuff. This cuff is suitable for an upper arm circumference from 26 to 36 cm. For different measures should be used different cuffs according to the table in this manual.

Model	Description	Without bladder	With single inner-tube bladder	With two inner-tubes bladder
Velcro-fastening Without D-ring	THIGH TYPE Measurements cuff L: 80x21 cm Arm circumference Ø 42-57 cm	DR126	DR1438	DR125
	OBESE PEOPLE Measurements cuff L: 60x18 cm Arm circumference Ø 32-47 cm	DR123	DR1435	DR1425
	ADULT TYPE Measurements cuff L: 51x14 cm Arm circumference Ø 26-36 cm	DR120B	DR1433	DR1423
Hook-fastening Without D-ring	ADULT TYPE Measurements cuff L: 50x14 cm Arm circumference Ø 26-38 cm	DR124	DR1436	DR1426
Velcro-fastening Without D-ring	TEENAGER TYPE Measurements cuff L: 48x10 cm Arm circumference Ø 24-32 cm	DR119	DR1432	DR1422
	CHILD TYPE Measurements cuff L: 38x6,5 cm Arm circumference in Ø 13-26 cm	DR118	DR1431	DR1421
	NEWBORN TYPE Measurements cuff L: 22x4,5 cm Arm circumference Ø 7-13 cm	DR117	DR1430	DR1420
Velcro-fastening With D-ring	OBESE PEOPLE ADULT TYPE Measurements cuff L: 48,3x14 cm Arm circumference Ø 26-36 cm	-	DR314	-
Velcro-fastening With D-ring, with stethoscope	ADULT TYPE Measurements cuff L: 48,3x14 cm Arm circumference Ø 26-36 cm	DR122	DR1437	DR1427
Velcro-fastening With D-ring, color GREY	ADULT TYPE	-	DR1439	DR1429

The adult model with D-ring, (a steel ring which enables a double fastening of the cuff), it is very convenient for self-measurement. All bulbs and air chambers are in PVC (LATEX FREE).

7 ENGLISH

10. Care and maintenance
The LOGIKO devices by Moretti are CE marked and carefully checked before being released for sale. Each sphygmomanometer is calibrated and subjected to a final thorough control. Before each use, while resting, check that the needle on the aneroid sphygmomanometer dial is within the tolerance range permitted of +/- 3 mmHg (this can be noted by the greater marking of the graduated scale slightly above and below zero). Appliances out of this tolerance range must be recalibrated. Consult your retailer for qualified technical assistance. Only original replacement parts and accessories must be used for repairs.

Important notice

- Pressure must not exceed 300 mmHg;
- Do not leave the device in damp places;
- Do not drop the device (should it fall, always ensure that an authorised laboratory checks that the device is functioning correctly);
- Do not leave the device in direct sunlight;
- Keep away from all heat sources;
- Never reach 300mmHg;
- The measuring time must not exceed 2 minutes;
- Take a new measurement after at least 5 minutes;
- Protect the instrument from strong shocks and bumps;
- Avoid damage of the rubber parts by sharp objects;
- Store at temperatures between 10°C and 40°C with a maximum relative humidity of 85%;

11. Cleaning
GAUGE - Only use a soft, dry cloth.
BULB WITH VALVE - Only use a soft damp cloth and then dry thoroughly.
CUFF - To correctly clean the cuff, remove the air chamber, then wash the cuff using warm water and neutral soap.
AIR CHAMBER - Wash with warm water and neutral soap, taking care not to allow the water to enter. Should a little water enter the air chamber, allow to dry well before use by arranging the tubes pointing downwards to allow the water to drain out.
STHETOSCOPE (OPTIONAL) - Only use a soft damp cloth and then dry thoroughly. For the remaining parts, use warm water and neutral soap. Dry well.

12. Condition of disposal

12.1 - General conditions of disposal
In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the bath chair in the appropriate disposal area for recycling.

13. Spare parts / accessories
Please refer to the general MORETTI catalogue for spare parts and accessories

8 ENGLISH

14. Technical features

Storage temperature	from -20°C to +70°C
Humidity	85% max. relative
Operative temperature	from 0°C to 46°C
Measurement range	from 0 to 300mmHg
Minimum scale	2 mmHg
Measuring accuracy	+/-3 mmHg

Model	Manometer	Gauge	Weight	Dial	Cuff	Bulb	Gauge	Valve
DM330	Ø 50 mm	Ø 45 mm	363 g	Graduated scale traced every 2mmHg (small notches), the bigger notches (with numbers every 20 mmHg)	2-tube	PVC	Light-alloy, blue painted	With han screw
DM333	Ø 50 mm	Ø 45 mm	478 g				Blue painted light -alloy gauge with blue rubber protection ring	
DM335	Ø 50 mm	Ø 45 mm	320 g	1-tube	1-tube	Chromium-plated, light-alloy	Release button	
DM342	Ø 60 mm	Ø 57 mm	986 g			Chromed metal		
DM343	Ø 67 mm	Ø 57 mm	606 g	2-tube	2-tube	Chromed metal	Release button	
DM345	Ø 65 mm	Ø 60 mm	430 g			Chromium-plated, light-alloy		
DM346	Ø 65 mm	Ø 60 mm	446 g	1-tube	1-tube	Shockproof material	With hand screw	
DM347	Ø 65 mm	Ø 57 mm	350 g			Chromed metal		
DM348	Ø 67 mm	Ø 57 mm	426 g	1-tube	1-tube	Chromed metal	With hand screw	
DM350A	Ø 50 mm	Ø 50 mm	483 g			2-tube		2-tube
DM350F				Ø 50 mm	Ø 50 mm		603 g	
DM353A	1-tube	1-tube	725 g			1-tube		1-tube
DM353F				1-tube	1-tube		450 g	
DM353R	1-tube	1-tube	450 g			1-tube		1-tube
DM360				Square 145x45 mm	Square 150x150 mm		725 g	
DM365	Square 145x45 mm	Square 150x150 mm	450 g					

9 ENGLISH

15. Warranty
Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual. Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use. Moretti Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: (natural disaster, not authorized maintenance or repair, improper use to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

15.1. Repair
Warranty repair
In the event that a product Moretti to be defective in material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, in its sole discretion, can repair or replace the item under warranty at a Moretti dealer or at Moretti location. The labor cost for the repair may be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. Repair or replacement does not renew or extend the warranty.

Repair not covered by warranty
A product not covered by warranty can be returned for repairing only after receiving prior authorization from Moretti customer service. The labor and shipping costs for a repair not covered by warranty will be fully borne by the customer or dealer. Repairs of products not covered by warranty are warranted for six (6) months from the date you receive the product repaired.

Non-defective device
The customer will be informed if, after having examined and tested returned product, Moretti claims that the product is not defective. In this case the good will be returned to the customer, all shipping costs will be paid by customer.

15.2 Spare parts
The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the receiving date.

15.3 Exempt clauses
Except as expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product Moretti will be uninterrupted or error free. The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, within the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.

**CERTIFICATO DI GARANZIA
WARRANTY CERTIFICATE**

Prodotto/ Product _____

Acquistato in data / Purchased on (date) _____

Rivenditore / Retailer _____

Via/ Address _____ Località/Town/city _____

Venduto a / Sold to _____

Via/ Address _____ Località/Town/city _____

Wenzhou Kangyu Medical Instruments Co.,
Ltd., China, Made in P.R.C.

[EC] [REP] Shanghai International Holding Corp.
GmbH (Europe) Hamburg, Germany

Distrib. MORETTI S.P.A.
Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21
11 www.morettispa.com email: info@morettispa.com